



Dokumentumgyűjtemény		
Tartalom: Vonatkozó dokumentumok		
Dokumentum neve: DS-1-hu	Rev./dátum: 03/11_2025	Oldalszám: 1 von 12

1. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK

1.1 Beépítőszerszám	2 - 4
1.2 Kiszereelő- és szállítószerszám	4 - 5
1.3 pontiSTRAIL szegélygerenda-emelő szerzsám	5 - 6
1.4 pontiSTRAIL univerzális szerelőszerzsám	6 - 7

2. MUNKAUTASÍTÁSOK

2.1 Útburkolati csatlakozás	8
2.2 STRAIL[®] lehúzósablon	8
2.3 Fektetőhabarcs	8
2.4 pedeSOLAR	8
2.5 Vágányok közötti rész	9
2.6 Aljvédő	9
2.7 Szerelőpaszta	9
2.8 Racsnis kulcs	9
2.9 Fellazulás elleni védelem	10
2.10 Elmozdulás elleni védelem sántalpkengyellel	10
2.11 Elmozdulás elleni védelem véglezáróval	10
2.12 Elmozdulásgátló kompakt	11
2.13 Elmozdulásgátló faaljak esetén	11
2.14 Kitérőkhöz használható elmozdulásgátló	12
2.15 Elmozdulás elleni védelem sínkampóval	12

Javaslat

Kérjük, gondosan olvassa végig a dokumentumot, és a KRAIBURG STRAIL termékeit a gyártó iránymutatásai alapján építse be, vagy kérje a szereléshez szakfelügyeletünket.
A jelen dokumentum kizárólag tájékoztatást nyújt a KRAIBURG STRAIL termékeivel kapcsolatban.
A jelen dokumentum rendelkezésre bocsátása nem jelenti a szellemi tulajdon bármilyen mértékű átengedését.
A jelen dokumentum sem részben, sem egészben nem reprodukálható a KRAIBURG STRAIL kifejezett írásos engedélye nélkül.
A KRAIBURG STRAIL kifejezetten elutasítja mások szellemi, ipari vagy egyéb tulajdonjogainak bármilyen jellegű megsértését.
A módosítás és tévedés joga fenntartva. A jelen dokumentumban rendelkezésre bocsátott információk a közzététel napján meglévő ismereteink szintjét tükrözik.
A KRAIBURG STRAIL általános üzleti feltételeinek mindenkor aktuális verziója érvényes.



Beépítőszerszám Használati útmutató



A műszaki változtatások jogát fenntartjuk / 03_2022

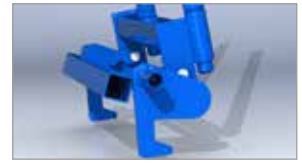
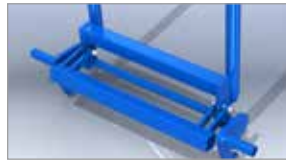


KRAIBURG STRAIL® GmbH & Co. KG | STRAIL® | STRAIL^{astic} | STRAIL^{WAY}
D-84529 Tittmoning | Göllstraße 8 | Tel. +49 (0) 86 83 17 01-0 | Fax +49 (0) 86 83 17 01-126
info@strail.de | www.strail.com | www.strailastic.com | www.strailway.com

Használat előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót, és használat közben feltétlenül tartsa be az abban foglaltakat! Mindig tartsa azt a felhasználó számára jól hozzáférhető helyen!

1 / BEÉPÍTŐSZERSZÁM

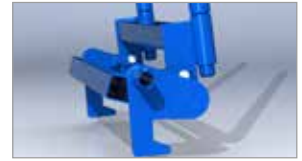
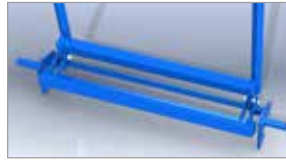
600 mm-es STRAIL beépítőszerszám (45 mm-es / 60 mm-es nyomcsatorna)



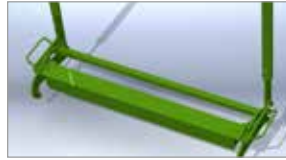
1200 mm-es STRAIL beépítőszerszám



pedeSTRAIL beépítőszerszám (45 mm-es / 60 mm-es nyomcsatorna)



900 mm / 1200 mm-es innoSTRAIL beépítőszerszám



STRAIL® Útátjárórendszerek / D-84529 Tittmoning • Tel. +49(0)8683/701-0 • Fax -126 • info@strail.de • www.strail.com

2 / BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztesse a közelben tartózkodó és dolgozó személyeket a zúzdásveszélyre.
- Az eszköz használatához mindig két (a STRAIL® 1200 esetében három) személy szükséges.
- Minden dolgozó viselje a szükséges személyi védőfelszereléseket.
- A munkaeszköz használata előtt álljon stabil helyzetbe.
- A munkaeszköz emeléséhez és áthelyezéséhez csak az erre szolgáló fogantyúkat és emelőrudakat szabad megfogni (a művelethez két személy szükséges).
- Ügyeljen arra, nehogy a munkaeszköz kicsússzon a sínfej alól.
- Az összenyomáskor ügyeljen a visszacsapódó alkatrészekre.
- Az eszközt csak alkalmas, megfelelően képzett és betanított szakemberrel használhatja.

3 / ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

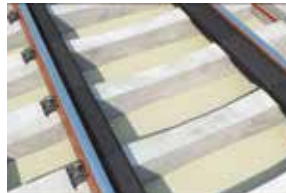
- Használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel a munkaeszközt.
- Használat előtt helyezze be az emelőrudakat a beépítőszerszámába, és ellenőrizze a megfelelő illeszkedésüket; a beszerelés közben nem kell őket kivenni.
- Az útátjáró elemeket csak egyesével szabad beépíteni.
- A mellékelt szerelőpasztával alaposan kenje meg a gumilap felfekvőfelületét a beépítőszerszámon, hogy az elem könnyebben be tudjon csúszni a sínfej alá.
- Ügyeljen arra, hogy mindkét kampó megfelelően felfekdjön a sínfej alatt.
- A szállításhoz vegye ki az emelőrudakat, és tegye őket külön helyre.
- Az eszköz betolása közben csak a kezelőszemélyzet tartózkodhat a veszélyzónában.
- Bármilyen hiányosság esetén azonnal függessze fel az eszköz használatát.

4 / KARBANTARTÁS ÉS ÁLLAGMEGŐVÁS

- Hiányosságok és hibák észlelése esetén haladéktalanul cserélje ki a munkaeszközt, vagy küldje vissza a gyártónak javításra. Az eszköz további használata tilos!
- Ha előre láthatóan hosszabb ideig nem fogja használni a munkaeszközt, akkor védje azt a korrózió ellen.

STRAIL® Útátjárórendszerek / D-84529 Tittmoning • Tel. +49(0)8683/701-0 • Fax -126 • info@strail.de • www.strail.com

5 / A STRAIL BESZERELŐESZKÖZ (600 mm-es változat, 45 mm-es / 60 mm-es NYOMCSATORNA) RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNÁLATA



Fektesse le a sínalakbetéteket.



Helyezze be a STRAIL® belső elem peremét az egyik oldalon a sínfej alá, a másik oldalon pedig kenje be a peremet szerelőpasztával.



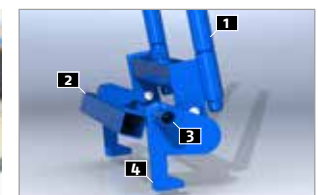
Nyissa szét a beépítőszerszámot, és akassza be a sínfej alá.



A beszerelésnél álljon stabil helyzetben az elemre.



Nyomja össze az elem szélét a beépítőszerszámmal úgy, hogy a pereme becsússzon a sínfej alá.



1 Emelőrúd
2 Nyomó
3 Fogantyú
4 A sínfej alá becsúsztható kampó

STRAIL® Útátjárórendszerek / D-84529 Tittmoning • Tel. +49(0)8683/701-0 • Fax -126 • info@strail.de • www.strail.com

6 / AZ 1200 mm-es STRAIL BESZERELŐESZKÖZ RENDELLETÉSSZERŰ HASZNÁLATA



Fektesse le a sínakbetéteket.



Helyezze be a STRAIL® belső elem peremét az egyik oldalán a sínfej alá, a másik oldalán pedig kenje be a peremet szerelőpasztával.



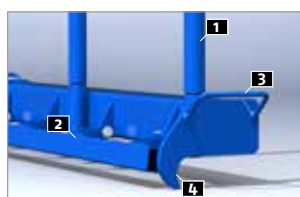
Nyissa szét a beépítőszerszámot, és akassza be a sínfej alá.



A beszerelésnél álljon stabil helyzetben az elemre.



Nyomja össze az elem szélét a beépítőszerszámmal úgy, hogy a pereme becsússzon a sínfej alá.



1 Emelőrúd
2 Fogantyú
3 Benyomó
4 A sínfej alá becsúsztható kampó

7 / A pedeSTRAIL BESZERELŐESZKÖZ (45 mm-es / 60 mm-es NYOMCSATORNA) RENDELLETÉSSZERŰ HASZNÁLATA



Helyezze be a pedeSTRAIL belső elem peremét az egyik oldalán a sínfej alá, a másik oldalán pedig kenje be a peremet szerelőpasztával.



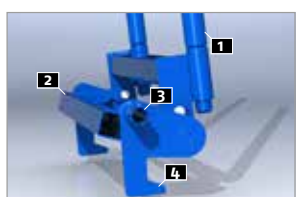
Nyissa szét a beépítőszerszámot, és akassza be a sínfej alá.



A beszerelésnél álljon stabil helyzetben az elemre.



A beszerelésnél álljon stabil helyzetben az elemre.

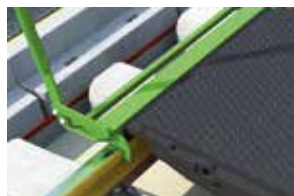


1 Emelőrúd
2 Fogantyú
3 Benyomó
4 A sínfej alá becsúsztható kampó

8 / AZ innoSTRAIL BESZERELŐESZKÖZ RENDELLETÉSSZERŰ HASZNÁLATA (900mm / 1200mm)



Helyezze be az innoSTRAIL belső elemet az egyik oldalán a sínfej alá, a másik oldalán pedig kenje be a nyomcsatornatámaszt szerelőpasztával.



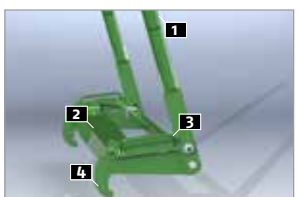
Nyissa szét a beépítőszerszámot, és akassza be a sínfej alá.



A beszerelésnél álljon stabil helyzetben az elemre.



Nyomja össze az elem szélét a beépítőszerszámmal úgy, hogy a nyomcsatornatámaszt becsússzon a sínfej alá.



1 Emelőrúd
2 Fogantyú
3 Benyomó
4 A sínfej alá becsúsztható kampó

9 / TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK

Bocsássa a dolgozók rendelkezésére a baleset-megelőzési előírásokat és a használati útmutatót, és tartassa be velük az azokban foglaltakat.

- Az első üzembe helyezés előtti ellenőrzés
A gyártó végzi el.
- A használat előtti szemrevételezés ellenőrzés
Használat előtt és után mindig ellenőrizze szemrevételezéssel a munkaeszközt; ha bármilyen rendellenességet észlel, járjon el a 4. „Karbantartás és állagmegóvás” pontban leírtak szerint.
- Rendkívüli ellenőrzések
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy káresetek vagy a működőképességet esetlegesen befolyásoló szokatlan események után a munkaeszközt rendkívüli ellenőrzésnek vessék alá.

10 / EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK-megfelelőségi nyilatkozat az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvnek értelmében

A gyártó neve és címe:

KRAIBURG STRAIL GmbH & Co. KG
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

Ezennel kijelentjük, hogy a következőben megnevezett termékek megfelelnek az EK-irányelvek biztonsági és egészségvédelmi előírásainak:

Típus:	Típusszám:
600 mm-es STRAIL® beépítőszerszám / 60 mm-es nyomcsatorna	00142100
600 mm-es STRAIL® beépítőszerszám / 45 mm-es nyomcsatorna	00142200
1200 mm-es STRAIL® beépítőszerszám	01269800
pedeSTRAIL beépítőszerszám / 60 mm-es nyomcsatorna	00366900
pedeSTRAIL beépítőszerszám / 45 mm-es nyomcsatorna	00497600
innoSTRAIL beépítőszerszám 900mm	0122300
innoSTRAIL beépítőszerszám 1200mm	02363500

Vonatkozó EK-irányelvek:

Az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelve

A műszaki dokumentáció összeállításával megbízott személy:

Herbert Gfreiner
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

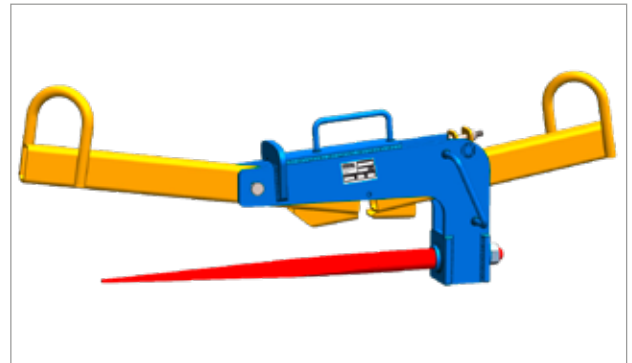
A termék nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A gyártói és/vagy megfelelőségi nyilatkozatok szükséges esetén a beszállítóktól is beszerezhetők.

Tittmoning, 02.03.2022

Günther Wagner
Ügyvezető

STRAIL® Útátjárórendszerek / D-84529 Tittmoning • Tel. +49(0)8683/701-0 • Fax -126 • info@strail.de • www.strail.com



STRAIL® Kiszereelő- és szállítószerszám / Használati útmutató

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk / 03_2022



KRAIBURG STRAIL® GmbH & Co. KG | STRAIL® | STRAIL^{lastic} | STRAIL^{WAY}

D-84529 Tittmoning | Göllstraße 8 | Tel. + 49 / (0) 86 83 / 7 01-0 | Fax + 49 / (0) 86 83 / 7 01-126
info@strailastic.de | www.strail.de | www.strailastic.de | www.strailway.de

Használat előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót, és használat közben feltétlenül tartsa be az abban foglaltakat!

Tartsa azt a felhasználó számára jól hozzáférhető helyen!

Ez az eszköz kizárólag STRAIL® útátjáró elemek szállításához és kiszereeléséhez használható!
Tilos a berendezéssel személyeket szállítani!

1 / MŰSZAKI ADATOK

Típus:	STRAIL® kiszereelő- és szállítószerszám
Típusszám:	02139400
Teherbírás (kg):	480
Munkaszélesség (mm):	max. 1200
Foghosszúság (mm):	575
Fogátmérő (mm):	35
Saját tömeg (kg):	20,6
Emelőtag átmérője (mm):	18

Az emelőszerkezetet egy alaptestre szerelt két elforgatható, négyzet keresztmetszetű idomcső alkotja, amelyek végén egy-egy emelőszem található a teherkötöző eszköz rögzítéséhez. Az elemet egy túsze segítségével lehet felvenni, amely a túlsó végén egy speciális anyával van az alaptestre rögzítve.

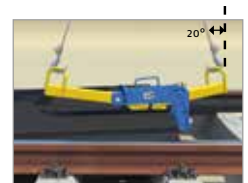
2 / BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztesse a közelben tartózkodó és dolgozó személyeket a zúzóásveszélyre.
- Ha rángatva mozgatja az emelőszerkezetet, az lengésbe jöhet, és személyi sérüléseket okozhat.
- Az alkatrészekben lévő mechanikai feszültség hatására azok lengésbe jöhetnek.
- Az eszközt csak alkalmas, megfelelően képzett és betanított szakemberrel használhatja.

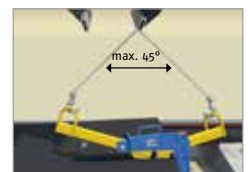
STRAIL® Útátjárórendszerek / D-84529 Tittmoning • Tel. +49(0)8683/701-0 • Fax -126 • info@strail.de • www.strail.com

3 / ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel az emelőeszközt.
- A STRAIL® útátjáró elemeket csak egyesével szabad felemelni és szállítani.
- A felemelt teher tömege nem haladhatja meg a megadott teherbírást.
- Tolja be az emelőszerkezetet ütközésig a STRAIL® útátjáró elem feszítőrendszerének furatába.
- A STRAIL® útátjáró elemek kiszereeléséhez akassza be a láncos függőszéket mindkét emelőszembe. A kiszerelésnél csak függőlegesen felfelé vagy attól legfeljebb +20°-ban eltérő irányba ható húzóerőt szabad alkalmazni. Ellenkező esetben az emelőszerszám és a STRAIL® útátjáró elem is károsodhat (lásd az 1. ábrát).
- A STRAIL® útátjáró elemek szállításához úgy válassza meg a láncágak hosszát, hogy a túsze felemelt helyzetben vízszintesen álljon.
- Kerülje a rángatást a teher mozgása közben, ellenkező esetben az emelőszerkezet és a STRAIL® útátjáró elemek is károsodhatnak.
- Kerülje a hirtelen irányváltásokat a teher mozgása közben, ellenkező esetben kárt tehet az emelőszerkezetben.
- Bármilyen hiányosság esetén azonnal függesztse fel az eszköz használatát.
- A teher alatt tartózkodni tilos.
- Emelés és szállítás közben a teljes veszélyzónában tilos tartózkodni.
- A láncágak maximális hajlásszöge nem haladhatja meg a 45°-ot (lásd a 2. ábrát).



1. ábra



2. ábra

STRAIL® Útátjárórendszerek / D-84529 Tittmoning • Tel. +49(0)8683/701-0 • Fax -126 • info@strail.de • www.strail.com

4 / KARBANTARTÁS ÉS ÁLLAGMEGŐVÁS

- Hiányosságok vagy hibák észlelése esetén haladéktalanul cserélje ki az emelőszerkezetet, vagy küldje vissza a gyártónak javításra.
- Ha előre láthatóan hosszabb ideig nem fogja használni a szerszámot, akkor védje azt a korrózió ellen.

5 / TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK

Bocsássa a dolgozók rendelkezésére a „Teherfelvétel berendezések emelőeszközök használatakor – VBG 9a” baleset-megelőzési előírásokat, továbbá a kezelési és adott esetben a karbantartási útmutatót, és tartassa be velük az azokban foglaltakat.

- Az első üzembe helyezés előtti ellenőrzés**
A gyártó végzi el.
- Rendszeres ellenőrzések**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy az emelőeszközt legalább évente átvizsgálja egy szakértő.
- Rendkívüli ellenőrzések**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy káresetek vagy a teherbírást esetlegesen befolyásoló szokatlan események után az emelőeszközt rendkívüli szakértői ellenőrzésnek vessék alá.
- Az ellenőrzések nyilvántartása**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy az ellenőrzésekről nyilvántartást vezessenek.

A teherkötöző eszközök megfelelő kezeléséhez javasoljuk a „Biztonsági tudnivalók teherkötözők részére” (Sicherheitslehrbrief für Anschläger) c. kiadványt, amelyet a vas- és fémmipari dolgozók németországi ágazati baleset-biztosítója jelentetett meg.

6 / EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK-megfelelőségi nyilatkozat az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvnek értelmében

A gyártó neve és címe:
KRAIBURG STRAIL GmbH & Co. KG
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

Ezennel kijelentjük, hogy a következőben megnevezett termékek megfelelnek az EK-irányelvek biztonsági és egészségvédelmi előírásainak:

Típus: STRAIL® kiszereelő- és szállítószerszám
Típuszám: 02139400

Vonatkozó EK-irányelvek: Az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvek

Alkalmazott szabványok: DIN EN 13155 Daruk. Biztonság. Oldható teherfelvétel

A műszaki dokumentáció összeállításával megbízott személy:

Herbert Gfreiner
Göllstraße 8
D-84529 Tittmoning

A termék nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A gyártói és/vagy megfelelőségi nyilatkozatok szükség esetén a beszállítóktól is beszerezhetők.

Tittmoning, 02.03.2022

Günther Wagner
Ügyvezető

STRAIL STRAIL^{lastic} STRAIL^{way}



pontiSTRAIL szegélygerenda-emelő szerző

Használati útmutató

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk / 03_2022



KRAIBURG STRAIL® GmbH & Co. KG | STRAIL® | STRAIL^{lastic} | STRAIL^{way}
D-84529 Tittmoning | Göllstraße 8 | Tel. +49 / (0) 86 83 / 7 01-0 | Fax +49 / (0) 86 83 / 7 01-126
info@strail.de | www.strail.de | www.strailastic.de | www.strailway.de

Használat előtt figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót, és használat közben feltétlenül tartsa be az abban foglaltakat!

Tartsa azt a felhasználó számára jól hozzáférhető helyen!

Ez az eszköz kizárólag a pontiSTRAIL szegélygerendák szállításához és lerakásához használható. Tilos a berendezéssel személyeket szállítani!

1 / MŰSZAKI ADATOK

Típus:	pontiSTRAIL szegélygerenda-emelő szerző
Típuszám:	01611000
Teherbírás (kg):	250
Munkaszélesség (mm):	max. 1800
Saját tömeg (kg):	16
A láncos függeszték legkisebb nyílása (mm):	20
Az oldallemezék anyagvastagsága (mm):	12

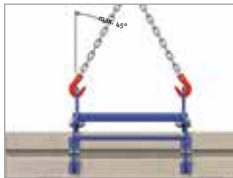
A pontiSTRAIL szegélygerenda-emelő szerző több, egymáshoz csavarozott és hegesztett lemez- és idomszűdarabból áll. A felül lévő emelőszemek meghúzásakor mozgásba jön egy ollós mechanizmus, amely rögzíti a pontiSTRAIL szegélygerendát a horonyban, illetve közrefogja annak oldalfalait, és így a szegélygerenda felemelhető. Ezenfelül két tartólemez belekapaszkodik a szegélygerendában lévő horonyba, és ezzel segíti az emelést.

2 / BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztesse a közelben tartózkodó és dolgozó személyeket a zúzódasveszélyre.
- Ha rángatva mozgatja a szegélygerenda-emelő szerzőt, az lengésbe jöhet, és személyi sérüléseket okozhat.
- Az alkatrészekben lévő mechanikai feszültség hatására azok lengésbe jöhetnek.
- Az eszközt csak alkalmas, megfelelően képzett és betanított szakemberrel használhatja.

3 / ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel az emelőeszközt.
- A pontiSTRAIL szegélygerendákat csak egyesével szabad felemelni és szállítani.
- Az egyenletes terheléssel (a két oldal egyensúlya) érdekében az emelőeszközt a szegélygerenda középső szakaszára helyezze fel.
- A teher akkor szállítható vízszintes helyzetben, ha a két láncág azonos hosszúságú.
- Ügyeljen arra, hogy a szegélygerendák lazán legyenek a helyükön (ne kapcsolódjanak a betonhoz vagy más rögzítőanyagokhoz).
- Csak max. 1800 mm teljes hosszúságú szegélygerendákat szabad szállítani.
- Ügyeljen arra, hogy az emelőeszköz megfelelően illeszkedjen a felfekvőfelületeken és a horonyban.
- A felemelt teher tömege nem haladhatja meg a megadott teherbírást.
- Kerülje a rángatást a teher mozgatása közben, ellenkező esetben a szegélygerenda-emelő szerzőszám és a szegélygerenda is károsodhat.
- Kerülje a hirtelen irányváltásokat a teher mozgatása közben, ellenkező esetben az alkatrészek elcsúszhatnak, és az emelőszerkezet is károsodhat.
- Bármilyen hiányosság esetén azonnal függesse fel az eszköz használatát.
- A teher alatt tartózkodni tilos.
- Emelés és szállítás közben a teljes veszélyzónában tilos tartózkodni.
- A láncágak maximális hajlásszöge nem haladhatja meg a 45°-ot (1. ábra).



1. ábra

4 / KARBANTARTÁS ÉS ÁLLAGMEGŐVÁS

- Hiányosságok és hibák észlelése esetén haladéktalanul cserélje ki a szegélygerenda-emelő szerzőszámot, vagy küldje vissza a gyártónak javításra.
- Ha előre láthatóan hosszabb ideig nem fogja használni a szerzőszámot, akkor védje azt a korrózió ellen.

5 / TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK

Bocsássa a dolgozók rendelkezésére a „Teherfelvő berendezések emelőeszközök használatakor – VBG 9a” baleset-megelőzési előírásokat, továbbá a használati és adott esetben a szerelési útmutatót, és tartassa be velük az azokban foglaltakat.

- Kiszállítás előtti ellenőrzés**
A gyártó végzi el.
- Rendszeres ellenőrzések**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy a teherfelvő eszközt legalább évente átvizsgálja egy szakértő.
- Rendkívüli ellenőrzések**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy káresetek vagy a teherbírást esetlegesen befolyásoló szokatlan események után a teherfelvő eszközt rendkívüli szakértői ellenőrzésnek vessék alá.
- Az ellenőrzések nyilvántartása**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy az ellenőrzésekről nyilvántartást vezessenek.

A teherkötöző eszközök megfelelő kezeléséhez javasoljuk a „Biztonsági tudnivalók teherkötözők részére” (Sicherheitslehrebrief für Anschläger) c. kiadványt, amelyet a vas- és fémpárai dolgozók németországi ágazati baleset-biztosítói jelentettek meg.

6 / EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK-megfelelőségi nyilatkozat az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvnek értelmében

A gyártó neve és címe:
KRAIBURG STRAIL GmbH & Co. KG
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

Ezennel kijelentjük, hogy a következőben megnevezett termékek megfelelnek az EK-irányelvek biztonsági és egészségvédelmi előírásainak:

Típus: pontiSTRAIL szegélygerenda-emelő szerzőszám
Típusszám: 01611000

Vonatkozó EK-irányelvek: Az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelve

Alkalmazott szabványok: DIN EN 13155 Daruk. Biztonság. Oldható teherfelvők

A műszaki dokumentáció összeállításával megbízott személy:
Herbert Gfreiner
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

A termék nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A gyártói és/vagy megfelelőségi nyilatkozatok szükség esetén a beszállítótól is beszerezhetők.

Tittmoning, 02.03.2022


Günther Wagner
Ügyvezető

STRAIL STRAIL^{astic} STRAIL^{WAY}



pontiSTRAIL univerzális
szerelőszerszám / Használati útmutató

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk / 03_2022



KRAIBURG STRAIL® GmbH & Co. KG | STRAIL® | STRAIL^{astic} | STRAIL^{WAY}
D-84529 Tittmoning | Göllstraße 8 | Tel. +49 / (0) 86 83 / 7 01-0 | Fax +49 / (0) 86 83 / 7 01-126
info@strail.de | www.strail.de | www.strailastic.de | www.strailway.de

Használat előtt **figyelmesen** olvassa végig a használati útmutatót, és használat közben feltétlenül **tartsa be az abban foglaltakat!**

Tartsa azt a felhasználó számára **jól hozzáférhető** helyen!

Ez az eszköz kizárólag a **pontiSTRAIL 713** és **pontiSTRAIL 910** elemek áthelyezéséhez és szereléséhez használható. **Tilos a berendezéssel személyeket szállítani!**

1 / MŰSZAKI ADATOK

Típus:	pontiSTRAIL univerzális szerelőszerszám
Típuszám:	01567700
Teherbírás (kg):	130
Munkaszélesség (mm):	1200
Saját tömeg (kg):	80
A láncos függeszték legkisebb nyílása (mm):	19

A **pontiSTRAIL** univerzális szerelőszerszám több, egymáshoz csavarozott és hegesztett idomcsőből és lemezdarabból áll. A **pontiSTRAIL 713** vagy **910** elemet egy vasrúd rögzíti az ollószerű szerkezethez, és a szerelőszerszám összehúzásával és felemelésével meghajlítható. A szerkezet lehelyezésekor a szerelőszerszám feszessége lecsökken, és a szerszám semleges állásba nyílik, amikor is a pozíciója rögzíthető.

2 / BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Figyelmeztesse a közelben tartózkodó és dolgozó személyeket a zúzódásveszélyre.
- Ha rángatva mozgatja a **pontiSTRAIL** univerzális szerelőszerszámot, az lengésbe jöhet, és személyi sérüléseket okozhat.
- Az alkatrészekben lévő mechanikai feszültség hatására azok lengésbe jöhetnek.
- Az eszközt csak alkalmas, megfelelően képzett és betanított szakemberrel használhatja.
- Többvágányos rendszereknél ügyeljen arra, hogy a szomszédos vágány ürszelvénye maradéktalanul megmaradjon. Minden esetben kövesse a biztonsági személyzet útmutatásait!

3 / ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

- Használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel a szerelőszerszámot.
- A **pontiSTRAIL** elemeket csak egyesével szabad felemelni és szállítani.
- A felemelt teher tömege nem haladhatja meg a megadott teherbírást.
- Kerülje a rángatást a teher mozgása közben, ellenkező esetben
 - a **pontiSTRAIL** univerzális szerelőszerszám károsodhat.
- Kerülje a hirtelen irányváltásokat a teher mozgása közben, ellenkező esetben ugyanis ezzel is kárt tehet a **pontiSTRAIL** univerzális szerelőszerszámban.
- A karokat csak terheletlen állapotban szabad reteszelni, a terhelés nélküli szállítás megkönnyítéséhez.
- Terhelés alatt a betolórudat mindig biztosítsa a láncon lógó biztosítószeggel.
- Bármilyen hiányosság esetén azonnal függesztse fel az eszközt használatát.
- A teher alatt tartózkodni tilos.
- A teher emelése és leengedése közben a teljes veszélyzónában tilos tartózkodni.
- Az alkatrészekben lévő mechanikai feszültség hatására azok lengésbe jöhetnek.

4 / KARBANTARTÁS ÉS ÁLLAGMEGŐVÁS

- Hiányosságok és hibák észlelése esetén haladéktalanul cserélje ki a **pontiSTRAIL** univerzális szerelőszerszámot, vagy küldje vissza a gyártónak javításra.
- Ha előre láthatóan hosszabb ideig nem fogja használni az eszközt, akkor védje azt a korrózió ellen.

5 / TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK

Bocsássa a dolgozók rendelkezésére a „Teherfelvő berendezések emelőeszközök használatakor – VBG 9a” baleset- megelőzési előírásokat, továbbá a használati és adott esetben a szerelési útmutatót, és tartsa be velük az azokban foglaltakat.

- Kiszállítás előtti ellenőrzés**
A gyártó végzi el.
- Rendszeres ellenőrzések**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy a teherfelvő eszközt legalább évente átvizsgálja egy szakértő.
- Rendkívüli ellenőrzések**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy káresetek vagy a teherbírást esetlegesen befolyásoló szokatlan események után a teherfelvő eszközt rendkívüli szakértői ellenőrzésnek vessék alá.
- Az ellenőrzések nyilvántartása**
A felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy az ellenőrzésekről nyilvántartást vezessenek.

A teherkötöző eszközök megfelelő kezeléséhez javasoljuk a „Biztonsági tudnivalók teherkötözők részére” (Sicherheitslehrbrief für Anschläger) c. kiadványt, amelyet a vas- és fémipari dolgozók németországi ágazati baleset-biztosítói jelentettek meg.

6 / EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EK-megfelelőségi nyilatkozat az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvnek értelmében

A gyártó neve és címe:
KRAIBURG STRAIL GmbH & Co. KG
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

Ezennel kijelentjük, hogy a következőben megnevezett termékek megfelelnek az EK-irányelvek biztonsági és egészségvédelmi előírásainak:

Típus: pontiSTRAIL univerzális szerelőszerszám
Típuszám: 01567700

Vonatkozó EK-irányelvek: Az EK gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelvek

Alkalmazott szabványok: DIN EN 13155 Daruk. Biztonság. Oldható teherfelvők

A műszaki dokumentáció összeállításával megbízott személy:
Herbert Gfreiner
Göllstr. 8
D-84529 Tittmoning

A termék nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

A gyártói és/vagy megfelelőségi nyilatkozatok szükség esetén a beszállítóktól is beszerezhetők.

Tittmoning, 02.03.2022



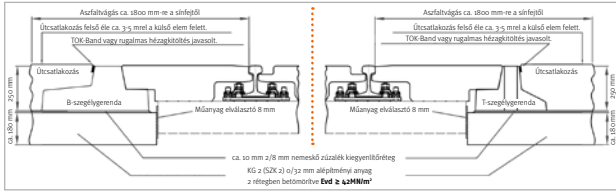
Günther Wagner
Ügyvezető



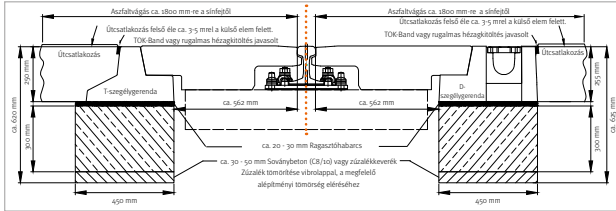
ÚTBURKOLATI CSATLAKOZÁS CSAK ASZFALTTEL / ASZFALTBURKOLATTAL



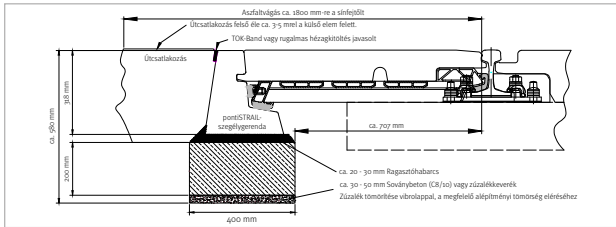
SZEGÉLYGERENDÁK FEKTETŐGERENDA NÉLKÜL (T-szegélygerenda fektetőgerenda nélkül csak gyalogos- és kerékpáros átjáróhoz)



T-SZEGÉLYGERENDA ÉS D-SZEGÉLYGERENDA FEKTETŐGERENDÁVAL



pontSTRAIL 910 SZEGÉLYGERENDA FEKTETŐGERENDÁVAL

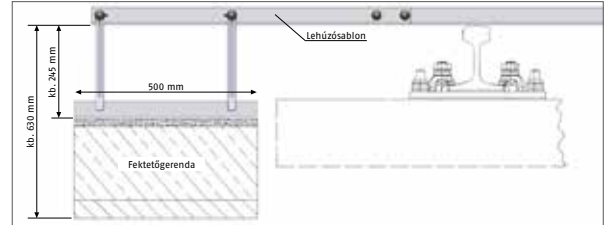


STRAIL® LEHÚZÓSABLON

A szegélygerendák lehelyezésekor ügyeljen arra, hogy a szegélygerendák teljes felülete alá legyen támasztva! Ehhez húzza le az alátámasztást egyenletesre és simára a STRAIL® lehúzószablona, majd hozza a megfelelő magasságba.

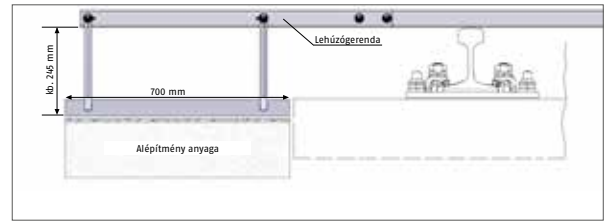
T-, D- ÉS pontSTRAIL 910 SZEGÉLYGERENDA FEKTETŐGERENDÁVAL

A fektetőgerenda alapjának kialakításához húzza le egyenletesre és simára a sovány beton/ásványkeveréket. Hordja fel a STRAIL® szegélygerenda-fektetőhabarcsot a fektetőgerendára, majd húzza le egyenletesre és simára a STRAIL® lehúzószablonnal.



B-SZEGÉLYGERENDA FEKTETŐGERENDA NÉLKÜL

Töltsé fel 2/8 mm-es (szemcsemagyságú) finom zúttal a magasságkiegyenlítéshez, majd húzza le egyenletesre és simára a STRAIL® lehúzószablonnal a szegélygerenda alsó éléig. (Ha a lehúzószablon 245 mm-es magasságba van állítva.)



MEGJEGYZÉSEK: Ha nem használja a STRAIL® lehúzószablont, akkor ne hagyja a vágányok területén, és soha ne állítsa fel függőleges helyzetbe! (Figyelem > Felsővezetők/nagyfeszültségek)



STRAL FEKTETŐHABARCS

Összetétel

Lásd a leírást a csomagolás (zsák) hátulján.

Tulajdonságok

A STRAIL® szegélygerenda-fektetőhabarcs a STRAIL® szegélygerendák STRAIL® fektetőgerendákon való elhelyezéséhez használatos, és egyrészt a magasság kiegyenlítésére, másrészt a két betonelem összekötésére szolgál.

Eldolgozás

Keverje össze a szegélygerenda-kötőhabarcsot egy habarcsládában a csomagoláson (zsákon) megadott mennyiségű vízzel. Lassú járású keverőgéppel (250 ford./perc) vagy kénszerkezővel keverje legalább 2 percig, amíg képlékeny állagú nem lesz. Előzőleg nedvesítse meg a szegélygerendák és a fektetőgerenda érdesített felületeit. A habarcsot 35 percen belül el kell dolgozni (kissé nedves alap, a habarcs rétegvastagsága a csomagoláson (zsákon) feltüntetettek szerinti (max. 30 mm)). Mindig csak az építkezés aktuális készültési fokának megfelelő mennyiségű habarcsot keverjen meg. Az elhelyezett szegélygerendák alsó hézagait azonnal zárja le habarccsal, és húzza le síkba. Nagy melegben tartsa nedvesen. Miután lehelyezte a szegélygerendákat, óvja azokat a terheléstől és a rázkódtástól. A frissen rakott felület legkorábban 12 óra elteltével adható át ísmét a forgalomnak. Az eldolgozási hőmérséklet: +5 °C és +30 °C között.

Szükséges mennyiség

40 kg száraz habarcsból kb. 20 liter nedves habarcs jön ki. Ez a mennyiség 20 mm felhordási vastagság esetén 1 m²-re elegendő.

Szállítás

Raklapon egymásra rakott papírzsákokban

Tárolás

- Időjárástól védett helyen
- Eltarthatóság: kb. 6 hónap
- Raklapon, hűvös és száraz helyen
- A megkezdett csomagot (zsákok) azonnal zárja vissza

Tudnivalók

- A műszaki adatok +20 °C-os hőmérsékletre és 50%-os relatív páratartalomra vonatkoznak.
- Alacsonyabb hőmérsékletek esetén a megadottnál nagyobb, magasabb hőmérsékletek esetén kisebb értékek érvényesek.
- Az edényeket, szerszámokat stb. azonnal tisztítsa meg vízzel.
- Megkeményedett állapotban a tisztításuk már csak mechanikai módszerekkel lehetséges.
- Cementet tartalmaz.
- A nedvességgel lúgosan reagál.
- Védje a bőrt és a szemét; ha mégis a bőrre vagy a szemébe kerül, mossa ki bő vízzel.
- A habarcs rétegvastagsága megtalálható a csomagoláson (zsákon).



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ A pedeSOLAR ELEMKEHEZ

1 / ALKOTÓRÉSZEK

- Alaptest LED-ekkel, napelemekkel és akkumulátorral
- Rozsdamentes acél tartólemez
- 4 Spax csavar, T30-as méret, rozsdamentes acél

2 / TULAJDONSÁGOK

- Technológia: Napelemes LED-ek
- LED színe: sárga, piros, fehér, zöld, kék (egy alaptesthez két szín tartozhat)
- Hőmérséklet-tartomány: -20 °C (-4 °F) és 85 °C (185 °F) között
- Max. látótávolság: kb. 900 m, az út vonalvezetésétől függően
- Akkumulátor: nikkel-fém hibrid
- Teljesítmény teljes feltöltésnél: legfeljebb 240 óra, további napsgárázás nélkül
- Töltési idő: 3 óra, 100 klux megvilágítás (napos idő) esetén
- Élettartam: több, mint 8 év

3 / BE- ÉS KISZERELÉS

- Gyárilag összeszerelik, és kézre szerelten szállítják
- Ugyanúgy kell beépíteni, mint az összes többi STRAIL® útátjáró elemet
- A világitótestek cseréjéhez vagy távolítsa el a tartólemez, majd felülől nyomja ki a világitótestet, vagy kiserelt elem esetén nyomja ki hátulról a furaton keresztül (felszűrőruddal, csavarhúzóval stb.)

4 / JELLEMZŐK

- A LED-ek mindig a sínpálya irányába néznek (sín-sín)
- a vonatvezető zavarásának elkerülése érdekében
- Nem alkalmas a gépjárműforgalom közvetlen átvezetésére!!
- Csak gyalogosok és kerékpárosok, vészhelyzetben mentőjárművek hajthatnak rá
- Oldalhatárolásként használható STRAIL®, ill. innoSTRAIL vagy veloSTRAIL átjáróknál > DE a közvetlen ráhajtatást ki kell küszöbölni!
- 450 mm-es külső elem + belső elem szegmensek külön feszítőrudakkal a meglévő útátjárók utólagos korszerűsítéséhez
- A nyomcsatorna a 450 mm-es szegmensek 60 mm
- Mart változatok az ügyfél külön kérésére kaphatók



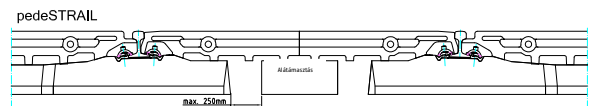
VÁGÁNYOK KÖZÖTTI RÉSZ SZERELÉSI ÚTMUTATÓJA (INTERVIA)

STRAIL® - INTERVIA RÉSZ

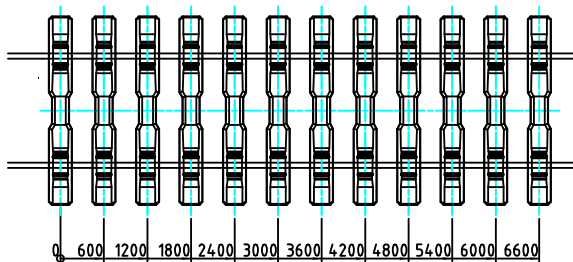
A vágányok közötti részen gondoskodjon megfelelő teherbíró képességre, szilárd alátámasztásról az alépitményben – lásd az ábrát.

Javaslatok:

Fektetőgerenda vagy a helyszínen előállított betonból készült gerenda



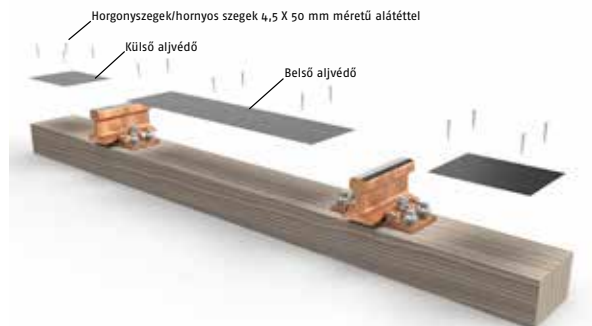
A STRAIL® esetén feltétlenül tartsa be a méretlécet:



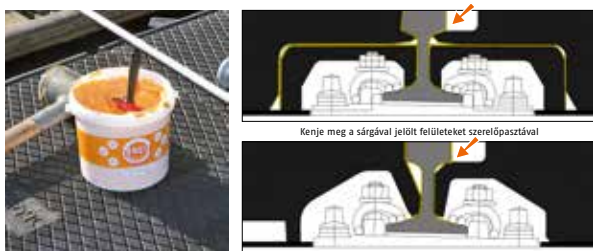
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ AZ ALJVÉDŐKHÖZ

Az elemek és sínalakbetétek beillesztése során a faaljak megsérülhetnek; ennek megelőzése érdekében poliuretán elemeket (alvédőket) is mellékelünk, amelyeket az aljakra kell felhelyezni.

Ezeket még az elemek és sínalakbetétek beépítése előtt minden oldalról szintben rá kell szegezni a felfekvőfelületre (lásd a beépítési rajzot: a belső alvédőhöz használjon legalább 6 db-ot a mellékelt horgonyszegekből/hornyos szegekből, a külsőkhöz legalább 4-4 db-ot a mellékelt acélszegekből).



A SZERELŐPASZTA HASZNÁLATA



Az útátjáró rendszerek beépítésének megkönnyítése érdekében használjon szerelőpasztát (a szállított csomag tartalmazza).

Munkafolyamat:

- Tisztítsa meg a síneket, és távolítsa el a szennyeződéseket, idegen anyagokat stb.
- Kenje be szerelőpasztával:
- a síngerincet,
- a sínfej belső és külső oldalát,
- a külső elemeknek a szegélygerenda felé eső felfekvőfelületét és csaphornyos illesztését,
- a sínalakbetétek felső és belső oldalát,
- a belső elemnél a sínfej oldal felületét, továbbá az elemek oldalait (a csaphornyos illesztést).
- Szerelje be az elemeket a szerelési utasítások szerint.



RACSNIS KULCS 27 MM-ES IMBUSZBETÉTEL



A feszítőrendszert a racsnis kulccsal lehet fixen összezerősíteni. A feszítés során üssön a műanyag kalapáccsal az elem felületére, ezzel megszüntetheti a STRAIL® gumielemeletleges feszülését, és így az elemek könnyebben összeilleszthetők.

FIGYELEM >> A feszítőrendszer meghúzásához TILOS az erőkart meghosszabbítani!

KOMPAKT ELMOZDULÁSGÁTLÓ

A véglezáró helyett használható

A kompakt elmozdulásgátló a STRAIL®, innoSTRAIL és pedeSTRAIL rendszerekkel kompatibilis.

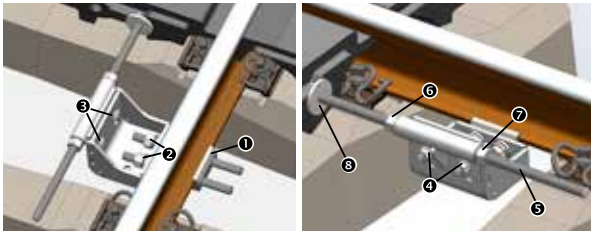
Előnyei:

- Az elemeket egy nyomótárcsa szorítja össze
- A szorítófóákkal való rögzítés közvetlenül a sínen történik > jó terhelésátadás
- Nincs az aljakhoz rögzítve
- Nincs szükség a zúzottkő ágyazat kibontására
- Gyorsan beépíthető
- Univerzális alkatrész: Állítható magasságú > a helyi adottságokhoz igazítható
- (elemvastagság: alj – sín)

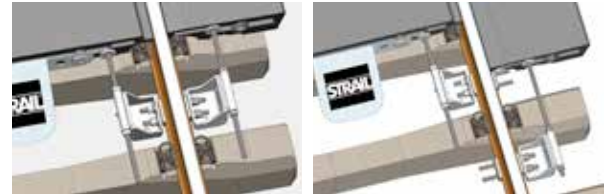
SZERELÉSI UTASÍTÁS

1. Helyezze a kompakt elmozdulásgátlót két alj közé úgy, hogy a szorítófóák ❶ felfekszenek a sínalpon, és húzza meg a szorítófoa anyáját (36-os kulcsnyílás) ❷ (kb. 300 Nm nyomatékkal).
2. A magasságállítóval (hosszúcs furatok) ❸ igazítsa a szerkezetet a helyi adottságokhoz, majd húzza meg az anyákat (24-es kulcsnyílás) ❹ a hosszúcs furatokban.
3. Tolja előre a menetes szárat (M24) ❺ egy nyomótárcsával ❻ a STRAIL®-elemig, majd rögzítse az előlő anyával ❼. Ezáltal a tüskék benyomódnak a gumielembé. A hátsó anyát (36-os kulcsnyílás) ❼ meghúzva a menetes szár ❷ ellenoldali biztosítást is kap.

A nyomótárcsa felső éle soha nem nyúlhat túl az elem felületén.



Két kompakt elmozdulásgátló egy szorítófoa-párra is felszerelhető:



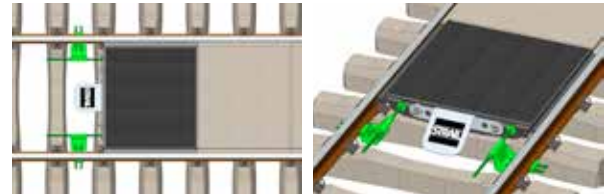
1 kép: Szintben végződő útátjáró

2 kép: Eltolva végződő útátjáró

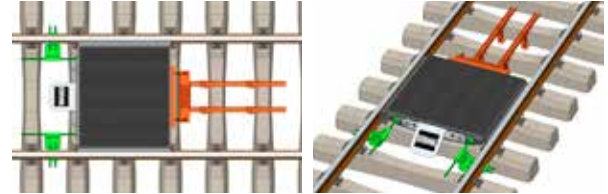
Ha a külső elem és a belső elem nem egy szintben végződik (lásd a 2. képet), akkor a szorítófóákat ❶ feltétlenül fel kell szerelni a külső elem beépítése előtt.

ALKALMAZÁSI PÉLDÁK

Csatlakoztatás betonhoz a STRAIL® elemmel:



Az új kompakt elmozdulásgátló és a meglévő véglezáró összehasonlítása:



FAALJAKHOZ / STRAILway MŰANYAGALJAKHOZ RÖGZÍTHETŐ ELMOZDULÁSGÁTLÓ

Faaljaknál és STRAILway műanyagaljaknál alkalmazható elmozdulásgátló STRAIL® útátjáró rendszerekhez. A faaljakhoz rögzíthető elmozdulásgátló a STRAIL®, innoSTRAIL és pedeSTRAIL rendszerekkel kompatibilis.

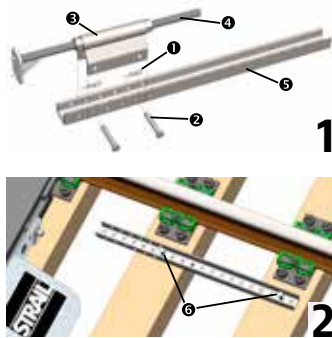
Előnyei:

- Az elemeket egy nyomólemez szorítja össze
- A rögzítő sín teljes hosszában vannak furatok > a sín rendkívül rugalmasan helyezhető el az aljon
- Közvetlenül a faaljakra / STRAILway műanyagaljakra szerelhető
- > Nincs szükség a zúzottkő ágyazat kibontására
- Gyorsan és egyszerűen beszerelhető
- Állítható magasságú > a helyi adottságokhoz igazítható (elemvastagság: alj – sín)

SZERELÉSI UTASÍTÁS

FIGYELEM > A faaljakhoz / STRAILway műanyagaljakhoz rögzíthető elmozdulásgátló beépített állapotban nem érhet hozzá a STRAIL® terelemezhez!

1. Először távolítsa el a rugós sasszegeket ❶ és a csapszegeket ❷, ezután lehet a csúszószár ❸ – menetes szár (M24) ❹ egységet levenni a rögzítő sínről ❺. (1. kép)
2. Helyezze a rögzítő sínre ❸ az aljakra úgy, hogy az aljajon fekvődjön fel, és az M16-os facsavarokat ❹ az aljak középső részéig a lehető legközelebb lehessen becsavarni. (2. kép)
3. Csavarozza a rögzítő sínre ❸ két M16-os facsavarral (24-es kulcsnyílás) ❹ két aljra. (2. kép)

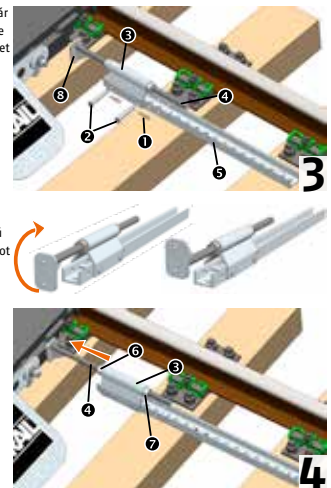


4. Ismét helyezze a csúszószár ❸ – menetes szár (M24) ❹ egységet a rögzítő sínre ❸, és illessze be a két csapszeget ❷. Rögzítse a csapszegeket a két rugós sasszeget ❶. (3. kép)

MEGJEGYZÉS > A csúszószár ❸ három különböző pozícióba helyezhető a rögzítő sínre ❸, hogy azt rugalmasan a helyi adottságokhoz lehessen igazítani.

5. A nyomólemezek ❸ a menetes rúdon ❹ való beállításához fordítsa a lemezt a kívánt magasságba.
 - 130 mm és max. 174 mm közötti magasságú elemek esetén válassza a legalsó magasságot
 - Legalább 175 mm magas elemek esetén állítsa a legfelső magasságba

6. Tolja előre a menetes szárat (M24) ❹ STRAIL®-elemig, majd húzza meg az előlő anyával ❼. Ezáltal a tüskék benyomódnak a gumielembé. A hátsó anyát ❼ meghúzva a menetes szár ellenoldali biztosítást is kap. (4. kép)



Die Oberkante der Druckscheibe darf niemals über die Plattenoberfläche überstehen.

A belső elemnél mindig 2 db faaljakhoz / STRAILway műanyagaljakhoz rögzíthető elmozdulásgátlót kell beszerelni, a külső elemnél pedig mindig oldalanként 1-et. (5. kép)



KITÉRŐ CSÚCSÁBAN HASZNÁLHATÓ ELMOZDULÁSGÁTLÓ

A kitérő keskeny csúcsához használható elmozdulásgátló a STRAIL®, innoSTRAIL és pedoSTRAIL rendszerekkel kompatibilis. Különösen ideális a nagyon keskeny kitérő csúcsokhoz, amelyeknél más elmozdulásgátlók a méreteik miatt nem használhatók.

Ezt az elmozdulásgátlót csak a nyomcsatorna nélküli útátjáró-részben szabad beépíteni.

3/4-VÁGÁNYÚ PÁLYÁKHOZ VALÓ pede-/profilSTRAIL ELMOZDULÁSGÁTLÓ

A 3/4-vágányú pályákhoz való pede-/profilSTRAIL elmozdulásgátló a sínalpkengyel, véglezáró és sínkampó helyett használható.

A 3/4-vágányú pályákhoz való pede-/profilSTRAIL elmozdulásgátló nyomótárcsáját a gumielemelempapjának, ill. hornyának középhez kell helyezni.

Előnyei:

- Az elemeket egy nyomótárcsa szorítja össze
- A szorítópozákkal való rögzítés közvetlenül a sínen történik > jó terhelésátadás
- Nincs az aljakhoz rögzítve
- Nincs szükség a zúzottkő ágyazat megbontására
- Gyorsan beépíthető
- Univerzális alkatrész: Állítható magasságú – a helyi adottságokhoz igazítható (elemvastagság: alj – sín)

ALKALMAZÁSI PÉLDA

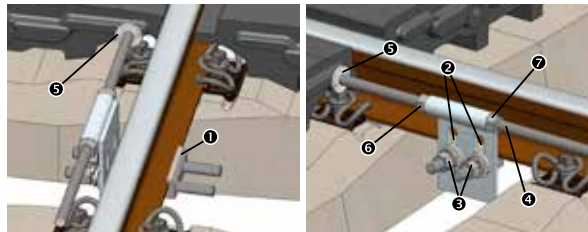


SZERELÉSI UTASÍTÁS

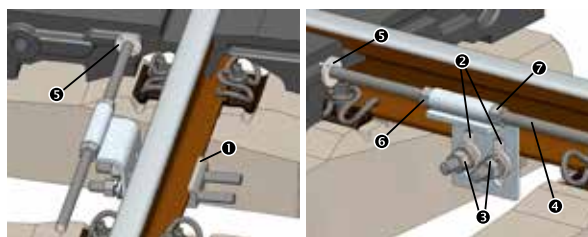
1. Helyezze az elmozdulásgátlót két alj közé úgy, hogy a szorítópozákat 1 felfekessenek a sínalpon.
2. A magasságállítóval (hosszúcs furatok) 2 igazítsa a szerkezetet a helyi adottságokhoz, majd húzza meg az anyákat (36-os kulcsnyílás) 3 a hosszúcs furatokban.
3. Tolja előre a menetes szárat (M24) 4 egy nyomótárcsával 5 a gumielemelempapjának, ill. hornyának középhez kell helyezni. Ezáltal a tuskék benyomódnak a gumielemelempapjába. A hátsó anyát (36-os kulcsnyílás) 7 meghúzza a menetes szár ellenoldali biztosítást is kap.

A nyomótárcsa felső éle soha nem nyúlhat túl az elem felületén.

KITÉRŐHŐ HASZNÁLHATÓ ELMOZDULÁSGÁTLÓ



3/4-VÁGÁNYÚ PÁLYÁKHOZ VALÓ pede-/profilSTRAIL ELMOZDULÁSGÁTLÓ



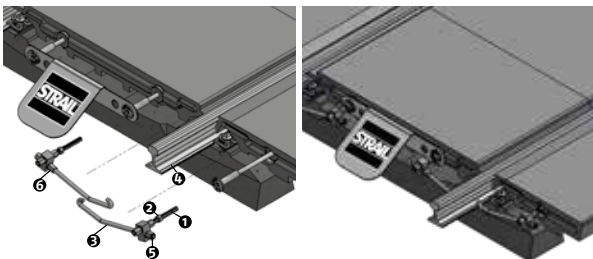
ELMOZDULÁS ELLENI VÉDELEM SÍNKAMPÓVAL

Az úton történő közlekedés és/vagy a vonatforgalom hatására tolóerők ébrednek. Útátjárók esetében ezek az erők az útátjáró elején és/vagy az útátjáró végén a sínkampók segítségével jól elvezethetők.

Ezen rendszer lényeges előnyei

- A tolóerők a feszítőrudazaton és a sínkampón keresztül a sínekben vezetődnek el és nem a betonaljba, ami esetleg így sérülhet.
- A szigetelt alkatrészek megakadályozzák az áramvezetést.
- Megakadályozza az utolsó összekötőrúd fellazulását.
- Nincs rögzítés betonaljhoz > elkerülhető a zúzottkőrendezési munka.

A sínkampót mind eltolt mind egyenes végű útátjáró esetén lehet alkalmazni.



SZERELÉS MENETE

- A csavart 1 az utolsó összekötőrúd menetébe úgy kell becsavarni, hogy még legyen elegendő távolság a betonajtól
- Rögzítés a kontraanyacsavarral 2.
- A húzórudat 3 a sín talpa alá behúzni 4 és a sínalpjába beakasztani.
- Ezt követően az anyacsavarral 5 húzóerőre meghúzni és a második kontraanyacsavarral rögzíteni 6.